

APPLICATION DEADLINE: FEBRUARY 28, 2012

WITHOUT LIMITS **DYSSEY**

LIVE THE CANADIAN EXPERIENCE



LANGUAGE-ASSISTANT PROGRAM

TRAVEL • WORK • LEARN

www.myodyssey.ca • 1-877-866-4242



cmec

Council of
Ministers
of Education,
Canada
Conseil des
ministres
de l'Éducation
(Canada)



Canadian
Heritage

Patrimoine
canadien



Odyssey is a **full-time work experience** that gives you the opportunity to travel throughout Canada, **gain experience** in a school environment, and **share your culture**.

The **Odyssey** language-assistant program is a paid work experience in a school environment.

Language assistant

Under the supervision of a teacher, your role will be to encourage students to improve their knowledge of the targeted language and culture — including all forms of language, art, music, and the shared values of a particular society — and to use the language on a daily basis.

From the beginning of September to the end of May, as part of the **Odyssey** program, you will help young people who want to learn English, and you'll discover francophone Canadian culture, all while earning a salary.

Travel and work

You'll leave your home province or territory to work in a rural or suburban area in another province.

Travel allowances¹

You could receive allowances for two return trips between your home province or territory and your assigned community. These are lump-sum allowances and may not cover all your expenses.

¹ One of these allowances is taxable.

Training sessions

You'll take part in a compulsory pan-Canadian training session for the program in Quebec City in August, which will help equip you for the **Odyssey** program.

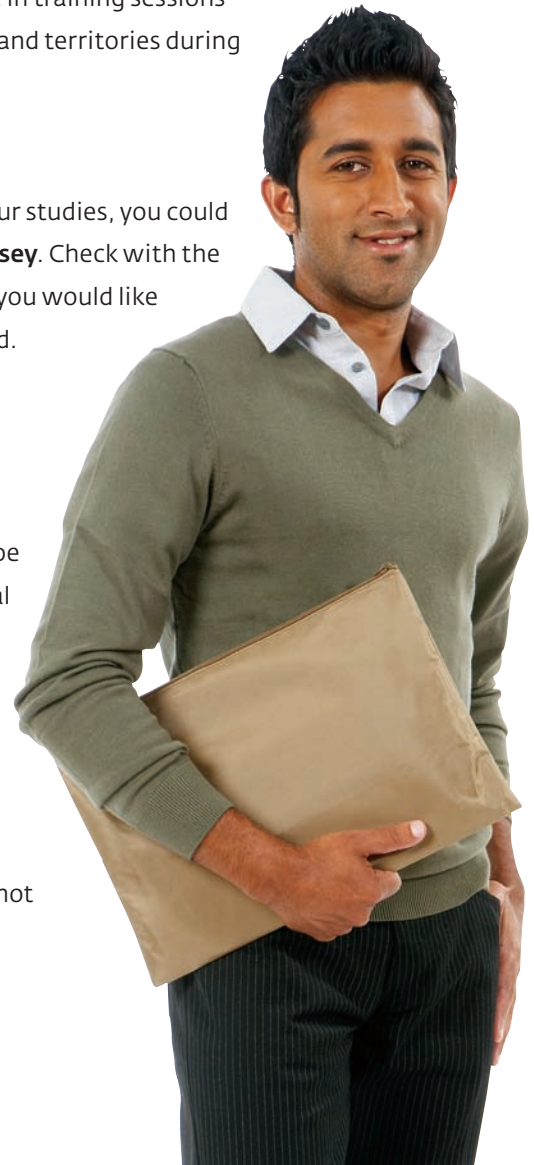
You will also participate in training sessions organized by provinces and territories during the program.

Credits

If you are continuing your studies, you could receive credits for **Odyssey**. Check with the institution from which you would like the credits to be granted.

Eligibility criteria

- English must be your first (dominant) language. You must be proficient in both oral and written English.
- You must be a Canadian citizen or permanent resident. Those studying in Canada on student visas are not eligible.



The goal of an English language assistant is to give students an opportunity to practise speaking English with an anglophone.

— Jessica Fennell, 22 years old



- You must have completed (within the last 10 years) at least your Quebec Diploma of College Studies (D.C.S.)² or one year of university by June of the coming year.

Salary

As a language assistant, you will work 25 hours a week from the beginning of September through May 31. You will receive a taxable salary of \$18,500 (around \$20/hour) for the nine months of your work term.



Incomplete applications (i.e., without three copies of the application form and supporting documents) will delay the processing of your application. Applications sent after February 28 will be considered if there are positions still available.

Application

Your application must include the following:

- **the original** plus **two photocopies** of your completed on-line application form;
- **three photocopies** of one of the following documents:
 - your Canadian birth certificate **or**
 - proof of Canadian citizenship **or**
 - proof of permanent-resident status;
- **three photocopies** of your most recent transcript (in Quebec, your D.C.S. or your one year of university);
- **three copies** of your résumé in English (including your current occupation).

Send the **three sets** of your completed application to the coordinator of the province or territory where you are currently living by **February 28**. (See the list of addresses on pages 5 and 6.)

Quebec residents

In Quebec, send your completed and signed application to the regional office of the *Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport* that is closest to your current address. (See the list of addresses on page 6.)

Quebec residents may apply between December 1 and February 28, 2012.

² Quebec will accept candidates whose equivalencies have been recognized by the *Ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles*.

Application acceptance

March to April

You will receive a letter indicating either that you have been selected for an interview or that your application did not meet the eligibility criteria. The letter will be sent to the temporary address (from September 2011 to April 2012) you have indicated on your application form.

Interview

If you are selected for an interview, you will be notified about its date and location.

April to May

After your interview, you will receive a letter indicating whether you have been selected.

If you have been selected, your application will be sent to the coordinator where you could be assigned, who will contact you.

May to June

You will receive a letter at your permanent address, indicating the status of your application.

Criminal-record check

Please note that most employers have to check whether you have a criminal record. It is your responsibility to provide a criminal-record check. Please follow the instructions provided by your coordinator.



Don't delay in accepting the offer of a position. If you do not confirm your acceptance, you could lose your place to another candidate.

Coordinators

Send your application to the coordinator of the province or territory where you are currently living.

ALBERTA

Manager
Official Languages in Education
Programs
Alberta Education
10044 108 Street NW, 9th Floor
Edmonton, AB T5J 5E6
Tel.: 780-427-2940
Fax: 780-422-1947
officialang@edc.gov.ab.ca

BRITISH COLUMBIA

Provincial Coordinator
French Programs Unit
Ministry of Education
P.O. Box 9160, STN PROV GOVT
Victoria, BC V8W 9H3
Tel.: 250-356-2516
Fax: 250-387-1470
Gilbert.Verrier@gov.bc.ca

MANITOBA

Provincial Coordinator
Odyssey Program
Bureau de l'éducation française
Department of Education
509-1181 Portage Avenue
Winnipeg, MB R3G 0T3
Tel.: 204-945-6935
Fax: 204-945-1625
languesofficielles@gov.mb.ca

NEW BRUNSWICK

**English as a Second Language and
French as a First Language**
Provincial Coordinator
Odyssey Program
Direction des services pédagogiques
(Francophone Division)
Department of Education
250 King Street, Place 2000
Fredericton, NB E3B 9M9
Tel.: 506-444-3010
Fax: 506-457-7835
nbprogs@gnb.ca

NEWFOUNDLAND AND LABRADOR

Provincial Coordinator
Language Programs Section
Division of Program Development
Department of Education
P.O. Box 8700
St. John's, NL A1B 4J6
Tel.: 709-729-6041
Fax: 709-729-4845
reneekeough@gov.nl.ca

NORTHWEST TERRITORIES

French Programs Coordinator
Early Childhood and School Services
Department of Education, Culture and
Employment
P.O. Box 1320
Lahm Ridge Tower, 3rd Floor
Yellowknife, NT X1A 2L9
Tel.: 867-920-8992
Fax: 867-873-0109
Raymonde_Laberge@gov.nt.ca

NOVA SCOTIA

Provincial Coordinator
Odyssey Program
Department of Education
P.O. Box 578
Halifax, NS B3J 2S9
Tel.: 902-424-2695
Fax: 902-424-3937
moniteur@gov.ns.ca

NUNAVUT

Territorial Coordinator
Department of Education
P.O. Box 1000, Station 960
Iqaluit, NU X0A 0H0
Tel.: 867-975-5686
Fax: 867-975-5613
mtremblay@gov.nu.ca

ONTARIO

Provincial Coordinator
Odyssey Program
French-Language Education Policy
and Programs
900 Bay Street, 8th Floor
Mowat Block
Toronto, ON M7A 1L2
Tel.: 416-325-2792
Fax: 416-325-2472
odyssey.program@ontario.ca

PRINCE EDWARD ISLAND

Provincial Coordinator
Department of Education
and Early Childhood Development
Holman Centre
250 Water Street
Summerside, PE C1N 1B6
Tel.: 902-438-4859
Fax: 902-438-4884
lrfontaine@edu.pe.ca

Coordinators (continued)

QUEBEC

Send your application to the regional office of the *Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport* that is closest to your current address.

La personne responsable des entrevues
Direction régionale du Bas St-Laurent/
Gaspésie/Îles-de-la-Madeleine
Ministère de l'Éducation, du Loisir et
du Sport
337, rue Moreault
Bureau 2.04, 2^e étage
Rimouski, (Québec) G5L 0A5
Tel.: 418-727-3600
Fax: 418-727-3557

La personne responsable des entrevues
Direction régionale du Saguenay/
Lac St-Jean
Ministère de l'Éducation, du Loisir et
du Sport
2220, rue St-David
Jonquière, (Québec) G7X 0L3
Tel.: 418-695-7982
Fax: 418-695-7990

La personne responsable des entrevues
Direction régionale de
la Capitale-nationale et de
la Chaudière-Appalaches
Ministère de l'Éducation, du Loisir et
du Sport
1020, route de l'Église, 3^e étage
Sainte-Foy, (Québec) G1V 3V9
Tel.: 418-643-7934
Fax: 418-643-0972

La personne responsable des entrevues
Direction régionale de la Mauricie/
Centre du Québec
Ministère de l'Éducation, du Loisir et
du Sport
100, rue Laviolette
Bureau 213, 2^e étage
Trois-Rivières, (Québec) G9A 5S9
Tel.: 819-371-6711
Fax: 819-371-6075

La personne responsable des entrevues
Direction régionale de l'Estrie
Ministère de l'Éducation, du Loisir et
du Sport
200, rue Belvédère Nord, bureau 3.05
Sherbrooke, (Québec) J1H 4A9
Tel.: 819-820-3382
Fax: 819-820-3947

La personne responsable des entrevues
Direction régionale de Montréal
Ministère de l'Éducation, du Loisir et
du Sport
600, rue Fullum, 10^e étage
Montréal, (Québec) H2K 4L1
Tel.: 514-873-4630
Fax: 514-873-0620

La personne responsable des entrevues
Direction régionale de l'Outaouais
Ministère de l'Éducation, du Loisir et
du Sport
170, Hôtel-de-Ville, 4^e étage
Gatineau, (Québec) J8X 4C2
Tel.: 819-772-3382
Fax: 819-772-3955

La personne responsable des entrevues
Direction régionale de
l'Abitibi-Témiscamingue et
du Nord du Québec
Ministère de l'Éducation, du Loisir et
du Sport
215, boulevard Rideau, 1^{er} étage
Rouyn-Noranda, (Québec) J9X 5Y6
Tel.: 819-763-3001
Fax: 819-763-3017

La personne responsable des entrevues
Direction régionale de la Côte-Nord
Ministère de l'Éducation, du Loisir et
du Sport
106, rue Napoléon, 2^e étage
Sept-Îles, (Québec) G4R 3L7
Tel.: 418-964-8420
Fax: 418-964-8504

For further information, contact

Équipe Odyssée Québec
Aide financière aux études
Ministère de l'Éducation, du Loisir et
du Sport
Édifice Marie-Guyart
1035, rue De La Chevrotière, 20^e étage
Québec, (Québec) G1R 5A5
Toll free: 1-877-866-4242
Fax: 418-646-3286
monit.canada@mels.gouv.qc.ca

SASKATCHEWAN

Provincial Coordinator
Learning Program Unit – French
Ministry of Education
2220 College Avenue, 1st Floor
Regina, SK S4P 4V9
Tel.: 306-787-9256
Fax: 306-787-3164
prog.fedprov@gov.sk.ca

YUKON

Territorial Coordinator
French Programs
Ministry of Education
1000 Lewes Boulevard
Whitehorse, YK Y1A 3H9
Tel.: 867-667-8610
Fax: 867-393-6366
Yann.Herry@gov.yk.ca

The Department of Canadian Heritage provides funding for **Odyssée**, while the provinces and territories assume the cost of the program's decentralized administration. The Council of Ministers of Education, Canada, coordinates the program at the pan-Canadian level.



Canadian
Heritage

Patrimoine
canadien